

NOSOTROS

Acompáñenos para 1, 2 o 3 de los siguientes eventos y obras teatrales en vivo en el Two River Theater de Red Bank.

Los boletos son **GRATIS** para nuestra comunidad latina e hispanohablante.

UBICACIÓN: El Two River Theater está localizado en 21 Bridge Avenue, frente a The Galleria, y a una cuadra de la estación de tren Red Bank NJ Transit.



NOSOTROS: ENCUENTRO DE LA COMUNIDAD PARA COMPARTIR HISTORIAS

SÁBADO, 13 DE DICIEMBRE DE 4 A 6PM.

Recomendado para personas de 10 años o más.

“Nosotros” tiene como fin conectar al Two River Theater de forma más estrecha con nuestra comunidad y nuestros vecinos latinos. Mediante este proyecto, la dramaturga Tanya Saracho (guionista televisiva para *Looking* y *Girls*) y Jerry Ruíz (director de *Crossing Borders*, festival anual de Two River de nuevas obras latinas) se reunirán con individuos, grupos comunitarios, escuelas y entes de apoyo locales por todo Red Bank y el condado de Monmouth para aprender más sobre nuestra comunidad. Acompáñenos en el teatro el sábado 13 de diciembre de 4 a 6pm y comparta su historia! Tras un año de coleccionar historias, Tanya y Jerry crearán una obra inspirada en la mismísima comunidad latina del condado de Monmouth.

¡Toda persona que participe será invitada a eventos gratis en el teatro incluyendo las siguientes producciones!

Tanya Saracho & Jerry Ruíz



CAMELOT: FUNCIÓN MUSICAL, CON SUBTÍTULOS EN ESPAÑOL

SÁBADO 13 DE DICIEMBRE A LAS 8PM.

Recomendado para personas de 14 años o más.

¡Acompáñenos para nuestra producción de una de las musicales más importantes de todos los tiempos: *CAMELOT!* ¡Este legendario cuento del Rey Arturo, la Reina Guenevere, Sir Lancelot y los Caballeros de la Mesa Redonda brilla con canciones clásicas y de seguro deleitará al público! Y para esta función muy especial: todo el diálogo y la letra de la obra será traducida al español en una pantalla visible al público.



DÍA DE LA FAMILIA: LA ORUGA MUY HAMBRIENTA Y OTROS FAVORITOS POR ERIC CARLE

DOMINGO 21 DE DICIEMBRE A LAS 4 DE LA TARDE.

Recomendado para personas de 2 años o más.

Esta función se dará en español.

Acompáñenos a las 4 de la tarde para artes y manualidades infantiles y un kiosko de chocolate caliente antes de nuestra función **en español** a las 4:30 de *La Oruga Muy Hambrienta* y *Otros Favoritos por Eric Carle*. Recontado sobre el escenario con evocadora música, halucinantes efectos visuales e innovadoras marionetas, en solo una hora, las familias verán tres amados cuentos por Eric Carle—*El Camaleón Camaleónico*, *Pequeña Nube* y *La Oruga Muy Hambrienta*.



PARA MÁS INFORMACIÓN, O PARA RESERVAR PARA LOS EVENTOS:

Visítenos en www.tworivertheater.org or llame al 732.345.1400 (inglés)
732.345.1400 x 1843 (español)

TWO
RIVER
THEATER
RED BANK NEW JERSEY

NOSOTROS

Join us for 1, 2 or all 3 of the following events and live theater productions at Red Bank's Two River Theater.

TICKETS ARE FREE for our Latino and Spanish-speaking community.

LOCATION: Two River Theater is located at 21 Bridge Avenue, across from the Galleria, and one block away from the Red Bank NJ Transit Station.



NOSOTROS: A COMMUNITY GATHERING & SHARING OF STORIES

SATURDAY, DECEMBER 13 FROM 4-6PM

Age Recommendation: Ages 10+

Nosotros is dedicated to connecting Two River Theater more deeply to our Latino community and neighbors. Through this project, playwright Tanya Saracho (a writer for television's *Looking* and *Girls*) and Jerry Ruiz (director of Two River's annual Crossing Borders festival of new Latino plays) will be meeting with local individuals, community groups, schools, and advocacy organizations throughout Red Bank and Monmouth County to learn more about our community. Come join us at the theater on Saturday, Dec. 13 from 4-6 pm and share your story! After a year of collecting stories, Tanya and Jerry will then create a play inspired by Monmouth County's very own Latino Community.

Everyone who participates will be invited to attend free events at the theater including the following productions!

Photos of Tanya Saracho & Jerry Ruiz



CAMELOT: A MUSICAL PERFORMANCE, WITH SPANISH CAPTIONING

SATURDAY, DECEMBER 13 AT 8PM

Age Recommendation: Ages 14+

Join us for our production of one of greatest musicals of all time: *CAMELOT!* This legendary tale of King Arthur, Queen Guenevere, Sir Lancelot, and the Knights of the Round Table soars with a beloved score of classic songs and is sure to be an audience delight! And for this very special performance, all words and lyrics of the play will be translated into Spanish via a screen visible to the audience.

Camelot photo by T. Charles Erikson



DÍA DE LA FAMILIA: THE VERY HUNGRY CATERPILLAR AND OTHER ERIC CARLE FAVORITES

SUNDAY, DECEMBER 21 AT 4PM

Age Recommendation: Ages 2+

This show will be performed in Spanish.

Join us at 4pm for kid's arts & crafts and a hot chocolate station prior to our **4:30 performance in Spanish** of *The Very Hungry Caterpillar and Other Eric Carle Favorites*. Retold on stage through the magic of evocative music, stunning visual effects and innovative puppetry in just one hour, families will see three beloved stories by Eric Carle — *The Mixed-Up Chameleon*, *Little Cloud* and *The Very Hungry Caterpillar*.



FOR MORE INFORMATION OR TO RSVP FOR THE ABOVE EVENTS:

Visit us at www.tworivertheater.org or call 732.345.1400 (English)

732.345.1400 x 1843 (Spanish)

TWO
RIVER
THEATER
RED BANK NEW JERSEY